

Fela Domínguez, la ascendente figura latina detrás de “El rey león”

RAIMUNDO FLORES S.

Fela Domínguez dice que “El rey león” le cambió la vida. Y aunque podría referirse a su carrera profesional, la actriz y cantante mexicana está hablando de su niñez, cuando vio por primera vez la película que la marcará para siempre. “La banda sonora me impactó mucho, nunca había escuchado a algo igual. Ese soundtrack fue algo impresionante que no se ha podido repetir en ningún lado. Pasan los años y sigue vigente”.

Domínguez volvió a encontrarse con esa historia cuando interpretó a Nala en el musical basado en la película que se montó en Ciudad de México en 2015 y ahora se apronta para debutar en el mismo papel en la versión que se realiza en Madrid. Precisamente, a días de ser confirmada en el montaje español, a Domínguez le anuncia-

La actriz y cantante mexicana está a cargo de la voz de Nala en la nueva versión del clásico de Disney que se estrena hoy en el país.

ron que había sido elegida para participar en la nueva entrega de la película, doblando la voz de Nala, que en la versión en inglés está a cargo de Beyoncé.

“Fue diferente al musical porque yo conocía a Nala en un ámbito distinto. La esencia es la misma porque se respeta la historia, pero el formato es diferente porque estoy en un estudio con un micrófono y la foto de la animación”, explica Domínguez en conversación con “El Mercurio”. “Nunca había hecho doblaje hablado en mi vida, fue complejo al principio. Al final uno tiene que ser mucho más contenido, yo aquí no puedo gritar, ni brincar. Entonces ahí aprendí que no se trata de volumen, sino de intensidad emocional”.

Al igual que en la historia original, Nala, amiga cercana de Simba, juega un rol fundamental al huir de su manada para buscar ayuda luego de que Scar tome el poder. “La esencia de ‘El rey león’ se mantiene, pero obviamente el formato es completamente diferente. Lo que vamos a ver ahora y la propuesta del director (Jon Favreau) es una peli-

cula de animación como nunca antes se ha visto. Me quedó anonadada e impresionada del nivel de animación que trae esta película”, expresa Domínguez.

Su participación en el filme, que se estrena hoy en el país, la volvió a unir con el cantante Carlos Rivera, quien está a cargo de la voz de Simba, mismo papel que interpretó cuando estuvo en elenco del musical mexicano en el que también estuvo Domínguez. “Nosotros, estando en el musical platicábamos sobre la oportunidad de estar juntos en este *live action*. Es un sueño que sabe mejor cuando es con amigos”, afirma Domínguez.

La más fiel de las adaptaciones

A excepción de una escena que da más tiempo en pantalla al personaje de Nala adulta, pero que no altera la trama, “El rey león” es, sin lugar a dudas, el más fiel de los *remakes* que Disney está haciendo de sus clásicos animados, idea que aparentemente se gatilló con el éxito de “Alicia en el País de las Maravillas” (2010), que presentaba nuevos personajes y algunas situaciones diferentes al original; y que comenzó a tomar forma con el estreno de “Maléfica” (2014), que traspasó el centro de interés a la villana de “La bella durmiente”, en lugar de la princesa Aurora. “Cenicienta” (2015) es bastante fiel, pero expande y da mayor dimensión al personaje del príncipe (que ni siquiera tiene nombre en el filme animado); también lo es “El libro de la selva” (2016), que incluye solo dos canciones y se aleja en algunos aspectos, en especial en el oscuro retrato que hace al desquiciado rey Louie; “La bella y la bestia” (2017) empodera más a la heroína e informa sobre los orígenes de la bestia. Para 2020 se espera el estreno de “Mulan”, dirigida por Nikki Caro, que promete ser la más diferente al original hasta la fecha.



Fela Domínguez firmó recientemente contrato con Universal Music México y prepara su primer álbum solista.

COMPOSICIÓN: ESTEFAN L. MERCURIO

EL MERCURIO

Club de Lectores
EL MERCURIO

Circo de Ucrania

ASISTE A ESTE ESPECTÁCULO CON ARTISTAS DE ALTO NIVEL INTERNACIONAL, CON UN SHOW NUNCA ANTES VISTO EN CHILE, PREPARADO ESPECIALMENTE PARA ENTRETENER A TODA LA FAMILIA EN ESTAS VACACIONES DE INVIERNO.

AMPLÍA TUS BENEFICIOS

40%* dcto. Pagando con tu Tarjeta Club de Lectores American Express®

30%* dcto. Con otros medios de pago

En entradas (Precio ref. desde \$10.000 hasta \$25.000)

Venta entradas: En Casas Club de Lectores.
Stock al 07/07/2019: 750 entradas, divididas en ubicaciones Palco, Preferenciales y General, en las distintas fechas indicadas.
Fecha del evento: 18 de julio hasta 03 de agosto de 2019.
Dónde: CentroParque en Av. Pdtte. Riesco 5330, Las Condes.

El robo, pérdida o extravío de la compra es de responsabilidad exclusiva del portador. Producto no susceptible de devolución en base al derecho de retrato consagrado en el artículo 17 de la Ley N° 19.496. El descuento indicado se realizará sobre el monto pagado con Tarjeta de Crédito Club de Lectores American Express®, directamente al momento de la compra en los puntos de venta indicados. Dicho descuento o beneficio es otorgado y es de exclusiva responsabilidad del comercio, sin que la correspondencia a Banco Santander Chile ni a la Empresa El Mercurio S.A.P. intervenga alguna en ello ni en la ulterior atención que ello demande.

Otros estrenos de la semana

“La última locura de Claire Darling”

Las actrices Catherine Deneuve y Chiara Mastroianni, madre e hija en la vida real, repiten esos roles en esta cinta sobre una mujer que, segura de estar a punto de morir, decide vaciar su casa y deshacerse de todos los objetos y recuerdos contenidos en ella. La ocasión llevará al regreso de la hija a la que no ve hace 20 años.
Duración: 94 minutos.

“En los 90”

El popular comediante Jonah Hill —nominado al Oscar en dos ocasiones— debuta en la dirección con este notable y sensible relato, ambientado en Los Angeles a mediados de los años 90, que narra las experiencias de un tímido niño de 13 años que durante un verano entabla amistad con un grupo de *skaters* adolescentes.
Duración: 85 minutos.

LA PELÍCULA QUE HAY QUE VER



Haley Lu Richardson y John Cho protagonizan esta película del director surcoreano Kogonada.

ANA JOSEFA SILVA V.

El surcoreano Kogonada firma como director de “Columbus”, una película estadounidense que transcurre en esa pequeña ciudad de Indiana, a donde llega muy a contrapelo Jin (John Cho) para ver a su padre, un afamado arquitecto que se encuentra en estado de coma.

Allí conoce a Casey (Haley Lu Richardson), una chica que trabaja de bibliotecaria y que, como él, está atrapada en el lugar —sin sueños de volar a ninguna parte— acompañando a una madre adicta en recuperación. Al revés de Jin, lo suyo es una decisión propia: ella quiere permanecer en este pueblo que ama, aunque quienes la rodean siempre estarán preguntándole cuándo se irá, porque esa debiese ser la actitud natural; la de marcharse.

Columbus, conocida por su condición de museo abierto de la arquitectura estadounidense contemporánea, más que un escenario, es aquí un ente articulador de una improbable amistad. Como en “Paterson” (Jim Jarmusch), es imposible concebir la historia de la película desacomplada de su escenario.

Casey conoce bien esta condición de su pueblo y se transforma en la guía de Jin: edificios, escaleras, parques, la casa Miller.

La pena estar en Columbus; para Jin, ella se transforma en aquello que atenúa su disgusto por haber tenido que dejar Seul. Es evidente la distancia emocional entre el famoso arquitecto y su hijo. Aunque Jin está enterado de su obra.

En su ópera prima, Kogonada evidencia lo que es: un cinefílico que ha sabido beber con sensibilidad de ciertos maestros del séptimo arte, especialmente de Yasujiro Ozu y de Wes Anderson.

Metódico, asombra con un estallido visual de composiciones de cuadro exquisitas, geometrías perfectas y articulación de colores intensos. Como el maestro japonés, Kogonada filma pasillos y callejones, algo que exploró en su video ensayo “Passageways”.

La trama, con su carga melancólica, es aquello por donde circulan las cuidadas imágenes. En esta amistad, Jin-Casey-Columbus reside el placer de las conversaciones, del estar en el sitio que se ama y desde allí incluso ser capaz de entender lo que nunca se ha dicho. Como todo en esta película, los diálogos son precisos, sencillos y llenos de sentido.

La dirección de fotografía de Elisha Christian responde magníficamente a la cuidadosa concepción, cuadro a cuadro, de Kogonada (nombre artístico que alude a Kōgo Noda, el guionista de Ozu).

Este es un cine elegante, una exquisitez para cineófilos, arquitectos y artistas en general.

(En Tienda Fílmico, Paseo Las Palmas y en Amazon.es)